

561893-2026 - Verseny

Németország – Tűzoltójárművek – Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges Typ ELW 1

OJ S 155/2026 13/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Castrop-Rauxel

E-mail-cím: vergabestelle@castrop-rauxel.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges Typ ELW 1

Leírás: Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges Typ ELW 1 nach DIN SPEC 14507-2 als Ersatzbeschaffung für die Feuerwehr Castrop-Rauxel.

Eljárásazonosító: f9fd49b9-e807-4991-9ad5-07bafb05e8f9

Belső azonosító: 37-2026-01

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Frebergstraße 1

Város: Castrop-Rauxel

Irányítószám: 44575

Ország alegysége (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 554 622,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDGDQXA#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:
Csalás:
Korrupció:
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:
Az adófizetési kötelezettség megszegése:
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:
Munkajogi kötelezettségek megszegése:
Fizetéseketelenség:
Felszámoló által kezelt vagyon:
Üzleti tevékenység felfüggesztése:
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:
Súlyos szakmai köteleességszegés:
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Lieferung eines Einsatzleitfahrzeuges Typ ELW 1

Leírás: Der Leistungsumfang umfasst die Lieferung eines allradgetriebenen Fahrgestells einschließlich des feuerwehrtechnischen Ausbaus, sämtlicher elektrischer und elektronischer Systeme, der Energieversorgung, Sondersignaltechnik, Kommunikations- und Führungsarbeitsplätze sowie der vollständigen Integration der durch den Auftraggeber beigestellten Funk- und Informationstechnik. Weiterhin umfasst die Leistung die Herstellung aller erforderlichen Lagerungs- und Halterungssysteme für die feuerwehrtechnische Beladung, die Fahrzeugbeschriftung, die Durchführung aller erforderlichen Prüfungen, Abnahmen und Nachweise sowie die Erstellung der vollständigen technischen Dokumentation. Das Fahrzeug ist betriebsbereit, mängelfrei, zugelassen und einschließlich aller geforderten Schulungs-, Einweisungs-, Dokumentations- und Abnahmeleistungen an den Auftraggeber zu übergeben.
Belső azonosító: 37-2026-01

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34144210 Tűzoltójárművek

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Frebergstraße 1

Város: Castrop-Rauxel

Irányítószám: 44575

Ország alegysége (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/11/2026

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: - detaillierte Fahrzeugbeschreibung

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: - Nachweis über mindestens 5 vergleichbare Referenzfahrzeuge seit 2022

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a minőségbiztosítási szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: - Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 - Zertifizierung nach DIN EN ISO 14001 - Nachweis Selectric-Montagepartner

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: - Unternehmensdarstellung

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: - vorläufige Gewichts- und Energiebilanz

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: - Gleichwertigkeitsnachweise bei abweichenden Fabrikaten

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Gesamtkosten

Leírás: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Fontossági sorrend

Értékelési szempont száma: 1

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 08/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDQXA/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

Webcím: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDQXA>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDQXA>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hét

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: -alle in Ziffer 1 des Dokuments "Verzeichnis einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 342

További információk: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern der Auftraggeberin gemeinsam am oben genannten Zeitpunkt durchgeführt. Da nur elektronische

Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen. Die Auftraggeberin behält sich vor, den Submissionstermin aus organisatorischen Gründen zu verlegen. Die Wirksamkeit der Angebotsabgabe und der Ablauf der Angebotsfrist bleiben hiervon unberührt

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft - Leistungsbeschreibung -Unternehmensdarstellung -Fahrzeugbeschreibung -5 Referenzen - Zertifikate DIN EN ISO 9001 und DIN EN ISO 14001, Selectric-Montagepartner -vorläufige Gewichts- und Energiebilanz -Gleichwertigkeitsnachweise bei abweichenden Fabrikaten Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Die Zahlungsabwicklung erfolgt wie folgt: - 1/3 der Auftragssumme nach Durchführung der Baubesprechung - 1/3 der Auftragssumme nach erfolgter Gebrauchsabnahme - Restzahlung einschließlich etwaiger Nachträge nach mängelfreier Fahrzeugabnahme Voraussetzung für die jeweiligen Abschlagszahlungen ist die vorherige Vorlage entsprechender, unbefristeter und selbstschuldnerischer Bankbürgschaften in Höhe der jeweiligen Vorauszahlung durch den Auftragnehmer. Die Bürgschaften müssen von einem in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitut stammen und sind der Auftraggeberin vor Auszahlung vorzulegen. Sämtliche im Zusammenhang mit der Stellung der Bankbürgschaften entstehenden Kosten sind vom Auftragnehmer zu tragen und in das Angebot einzupreisen.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Es wird auf die zulässigen Rechtsbehelfe und die einzuhaltenden Fristen hingewiesen: Statthafte Rechtsbehelfe für Bieter und Bewerber sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die genannte Vergabestelle der Auftraggeberin zu richten. Bitte benutzen Sie dazu die Kommunikationsmöglichkeit auf dem Vergabemarktplatz Metropohle Ruhr. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist die Vergabekammer Westfalen der Bezirksregierung Münster, Albrecht-Taer-Straße 9, 48147 Münster. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. § 160 GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend

gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB). 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt. Die Unwirksamkeit eines öffentlichen Auftrags nach § 135 Absatz 1 GWB kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Weitere Informationen zu Nachprüfungsverfahren erhalten Sie unter <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

A közbizterzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Castrop-Rauxel

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Castrop-Rauxel

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Castrop-Rauxel

Regisztrációs szám: 055620004004-04001-08

Postacím: Europaplatz 1

Város: Castrop-Rauxel

Irányítószám: 44575

Ország alegysége (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: vergabestelle@castrop-rauxel.de

Telefonszám: +49 2305-106-2186

Fax: +49 2305-106-2131

Internetcím: <https://www.castrop-rauxel.de/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.castrop-rauxel.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbizterzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Geschäftsstelle der Vergabekammer

E-mail-cím: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefonszám: +49 2514112735

Fax: +49 2514112165

Internetcím: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 105e3ae7-b19a-43f7-94fc-6c5c9ef64813 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 11/08/2026 16:45:42 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 561893-2026

HL S kiadás száma: 155/2026

A közzététel dátuma: 13/08/2026